

НЕКОММЕРЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
УЧЕБНО-НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ КОМПЛЕКС
«МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ КЫРГЫЗСТАНА»

Кафедра “Лингвистика”

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебно-административной
работе НОУ УНПК «МУК»,

д.и.н., проф. Муса кызы Алина

« 14 » 2020г.

КАТОЛОГ ЭЛЕКТИВНЫХ ДИСЦИПЛИН

Направление подготовки Лингвистика
шифр “531100”

Академическая степень: **Бакалавр**

Форма обучения: **Очная**

(составлена на основании Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки шифр “531100”, Приказ Министерства образования и науки Кыргызской Республики от 15 сентября 2015 года № 1179/1 “Об утверждении Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования”)

«РАССМОТРЕНО»

Протокол заседания кафедры

№ 2 от «10» сентября 2020г.

Зав. каф. к.ф.н., доц. Тургунова Г.А

Бишкек 2020г.

Каталог элективных дисциплин

Направление: 531100 Лингвистика

№	Название курса	Цикл	Код дисциплин	Название дисциплины	Колич. кредитов	Семестр
1	Компонент по выбору	ГСЭЦ	Б.1.	Культурология	2	4
2	Компонент по выбору	МЕНЦ	Б.2.	Информационные технологии в лингвистике	3	3
3	Компонент по выбору	ПЦ	Б.3.	Семиотика и перевод	4	8
4	Компонент по выбору	ПЦ	Б.3.	Критическое мышление	2	3
5	Компонент по выбору	ПЦ	Б.3.	Введение в межкультурную коммуникацию	2	4

Б.1. Культурология

Пререквизиты: Культура Древнего Востока, История, Философия.

Постреквизиты: Теория культуры, История культуры, Мировая культура.

Целью изучения познакомить (в соответствии с проблемно-хронологическим принципом изложения) студентов с историей культурологической мысли, категориальным аппаратом данной области знания, раскрыть существо основных проблем современной культурологии; целью социального модуля – является ознакомление студентов с эволюцией отношений между природой и культурой, механизмом взаимодействия культуры и общества, с закономерностями и проблемами процессов инкультурации и социализации; цель исторического раздела - дать представление о специфике и закономерностях развития мировых культур.

Краткое содержание дисциплины: Основной лейтмотив в преподавании культурологии заключается в трактовке самого феномена —культура. Этот феномен отнюдь не является остаточным субсоциальным образованием, как обычно полагает обыденное сознание, сводящее культуру чаще всего к набору явлений, связанных с искусством и сходных с ним явлений. Культура - это система жизнедеятельности, куда входят и материальные, и духовные конститuentы. Экономика, политика, наука, религия, философия, искусство и т.д. - все это подсистемы человеческой культуры. К пониманию системного характера человеческой социальности и к ее характеристике как социокультурного образования европейское знание шло много столетий, и только к концу XX века такое осмысление было достигнуто. Системный характер человеческой жизнедеятельности (культуры), специфика различных типов культур, смыслообразования, систем ценностей, систем знаний, их логика развития в каждой культуре - вот основные вопросы, интересующие кафедру и поднимаемые ею в своих обязательных и факультативных курсах по культурологии. Помимо чисто культурологических курсов большинство специальных курсов, читаемых кафедрой, также имеет социокультурный уклон. Программа учебного базового курса «Культурология» предназначена для студентов высших учебных заведений. В соответствии с государственным стандартом учебный курс «Культурология» содержит следующие разделы: теория культуры, история мировой культуры, история отечественной культуры. Курс «Культурология» является органической частью системы дисциплин социально-гуманитарного профиля и предполагает опору на межпредметные связи с философией.

социологией, религиоведением, этнографией, антропологией, мифологией, литературой, историей изобразительного искусства, эстетикой, этикой и т.д., отчасти выполняя интегрирующую функцию в ряду этих учебных дисциплин, а, также помогая студентам осмыслить процесс и результаты их конкретно-практической деятельности. Место курса «Культурология» в учебном процессе определяется также тем, что он дает историко-культурную и философско-культурную теоретическую и методологическую основу для усвоения других гуманитарных дисциплин, изучаемых студентами в ВУЗе

Базовый учебник: Гуревич П.С. Культурология. -М., 2005.

Б.2. Информационные технологии в лингвистике

Пререквизиты: Информатика, Математика.

Постреквизиты: Машинный перевод, Математический метод исследования.

Целью изучения Сформировать представление об информационном обществе, объяснить роль и назначение информационные технологии в лингвистике;

раскрыть суть и возможности технических средств информационные технологии в лингвистике; научить ориентироваться на рынке технических средств компьютерной индустрии;

формирование представления о применении современных информационных технологий в языкознании и лингвистика анализе;

формирование у студентов представления о принципах построения математических моделей обработки информации и о границах применимости компьютерных и количественных методов в «Информационные технологии в лингвистике»

формирование понимания сущности информационные технологии в лингвистике обработки информации в гуманитарных исследованиях и умений применения на практике ряда количественных методов, получивших признание в гуманитарных исследованиях;

ознакомление с достижениями и возможными перспективами «математизации и компьютеризации» теоретического и прикладного языкознания.

Краткое содержание дисциплины: Информационные технологии в настоящее время являются неотъемлемой частью любой сферы профессиональной деятельности, в том числе лингвистики. И если когда-то использование компьютеров и соответствующих программ в лингвистических исследованиях, переводе и в обучении языку не являлось обязательным, то сегодня уже со студенческой скамьи будущим преподавателям иностранных языков, переводчикам и лингвистам-исследователям необходимы компетенции, связанные с использованием информационных технологий в своей профессиональной сфере деятельности. Первичному знакомству с возможностями информационных технологий в лингвистике служит настоящее учебное пособие, которое предназначено для студентов лингвистических специальностей бакалавриата младших курсов. Пособие соответствует рабочей программе дисциплины «Информационные технологии в лингвистике» и может быть использовано в качестве основного источника литературы по этой дисциплине. Именно полный охват тем курса, подлежащих изучению студентами, а также наличие системы заданий и упражнений, облегчающих формирование у обучающихся необходимых компетенций, отличает данное пособие от других подобных изданий.

Базовый учебник: Степанов А.Н. Информатика: Учебник для вузов. 6-е изд. – СПб.: Питер, 2010. – 720 с.:ил.

Б.3. Семиотика и перевод

Пререквизиты: Основы теории перевода, Бизнес перевод, Художественный перевод.

Постреквизиты: Теория и практика перевода, Синхронный перевод, Контрастивная лингвистика, Современные проблемы перевода.

Целью изучения Сформировать у студентов представление об основных понятиях семиотики (знак, знаковая система, язык, текст, код, информация, коммуникация и др.);

ознакомить с историей становления семиотики и основными семиотическими теориями (Ч.Пирс, Ф. Соссюр, Ю. Лотман, Б. Успенский, Р. Барт, У. Эко и др.);

познакомить студентов со специальной литературой по семиотике и работами, где используются семиотические методы;

изучить структуру и особенности семиотического подхода с его последующим применением в практической работе;

развивать навыки самостоятельного анализа явлений культуры и современных художественных практик.

Краткое содержание дисциплины: «Семиотика» – ознакомить слушателей с центральными понятиями и терминами современной семиотики, с историей возникновения и развития этой науки, с борьбой различных семиотических идей. Создать предпосылки для общесемиотического подхода к проблемам наук о человеке и культуре и тем самым способствовать преодолению концептуальной разобщенности гуманитарных дисциплин, представленных в учебных программах. Студенты должны получить знания о создании и использовании различных знаков и знаковых систем, а также построенных на их основе естественных и искусственных языков. Изучение дисциплины служит также целям формирования мировоззрения, развития интеллекта, эрудиции, формирования профессиональных компетенций по специальности. Содержание дисциплины определяется выпиской из Государственного Образовательного Стандарта Высшего Профессионального Образования.

Базовый учебник: Межкультурная коммуникация: филологический аспект. Замалетдинов, Радиф Рифкатович, 2012г.

Б.3. Критическое мышление

Пререквизиты: Логика, Культурология, Социология, Политология,

Постреквизиты: Основы языкознания, Аналитическое чтение, Общественно-политический перевод.

Целью изучения данного курса является формирование у студентов способности к самостоятельному мышлению, что предполагает:

- ознакомление с природой, структурой, функциями критического мышления и методами его формирования.
- обучение использованию методики критического анализа информации для повышения эффективности процесса принятия решений.
- обучение правилам доказательства и опровержения в сфере научной, профессиональной и повседневной практики.
- демонстрация составления алгоритма подготовки и проведения устного выступления;

- обучение планированию и практическому воплощению выработанной коммуникативной стратегии и выходу из сложных коммуникативных ситуаций.

Краткое содержание дисциплины:

Краткая характеристика данной дисциплины, ее особенности (место и роль данной дисциплины, как составной части образовательно-профессиональной ступени высшего профессионального образования) Дисциплина входит в вариативную часть цикла гуманитарных, социальных и экономических наук, занимает важное место в профессиональной подготовке бакалавров гуманитарных и социальных направлений подготовки. Профессиональная подготовка специалиста в качестве обязательного компонента должна предполагать развитие культуры критического мышления, что обусловлено сложностью коммуникативных процессов, протекающих в современном информационном обществе.

Изучение курса «Критическое мышление» предусматривает активное освоение навыков критического мышления, техник принятия решений, методик подготовки и проведения эффективных публичных выступлений.

Изучение материала дисциплины «Критическое мышление» способствует более глубокому усвоению курсов «Логика», «Культурология», «Социология», «Политология», повышению качества подготовки студентами курсовых и дипломных работ, служит основой для построения самостоятельной образовательной стратегии.

Базовый учебник: Кириллов, В. И. Логика: учебник для студ. вузов / под ред. В. И. Кириллова; МГЮА. - 6-е изд., перераб. и доп. М.: Проспект, 2010. Основная литература

Б.3. Введение в межкультурную коммуникацию

Пререквизиты: Культурология, Психология, История.

Постреквизиты: Теория и практика перевода, Художественный перевод, Бизнес перевод, Мировой фольклор.

Целью изучения Формировать межкультурную компетентность, развить способность к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах.

Краткое содержание дисциплины: В современном полиэтническом обществе участники коммуникации говорят на различных языках и принадлежат к культурам, воплощающим различные системы ценностей и приписывающим различные значения одним и тем же словам, речевым и неречевым действиям, поступкам, ситуациям, событиям. В ходе общения с представителями иных культур даже при достаточном владении языком собеседника участник коммуникации испытывает трудности, связанные с непредсказуемым характером межкультурного общения и принципиальным его отличием от ситуации общения с представителем своей культуры. Курс Введение в МК призван подготовить будущих переводчиков к взаимодействию в межкультурном пространстве: дать соответствующие лингвокультурологические и культуроведческие знания, знания о психологических и социальных факторах специфических форм межкультурного общения и сформировать умения их практической реализации. Интегративность дисциплины, с одной стороны, обуславливает широту и многоаспектность овладения основными положениями курса, а с другой стороны, обеспечивает гибкость и вариативность в организации материалов курса, позволяет проявить творчество в педагогическом взаимодействии, реализует идею открытости современного образования.

Базовый учебник: Андреева, И.В. Межкультурная коммуникация: Учебное пособие / И.В. Андреева, Л.А. Балобанова. – Владивосток : Изд-во ВГУЭС, 2011. – 96 с.

Лист согласования

От НОУ УНПК «МУК»:

Проректор по учебно-административной работе

Муса кызы Алина

Директор Департамент образования

Ибраева А.Т.

Начальник Отдела мониторинга
контроля качества, производственной
практики и связи с работодателями

Биланова А.Б.

Декан факультета «ЛиР»

Караева З.К.

Студент(ка) 4 курса
направления «Лингвистика»

Маматова А.

От работодателей:

ОО «Союз пешеходного туризма»

Данилов М.Д.

ОсОО «Кара кыз»

Жумаева А.У.

Переводческое агентство «Статус»

Дьяченко Ж.А.